

Utilisation de Nailexpert de Wartner®

Nailexpert de Wartner® est un dispositif médical pour l'élimination et la prévention de mycoses onguulaires ou d'ongles sensibles aux mycoses (aussi bien des levures que des champignons). Il peut être utilisé pour le traitement des ongles des orteils et des doigts atteints d'onychomycose légère à modérée. Il convient idéalement pour les patients souvent exposés à un environnement humide (piscines, centres sportifs, saunas, douches publiques ...) Nailexpert de Wartner® convient uniquement pour les adultes.

Méthode de traitement

Nailexpert de Wartner® est un dispositif médical qui offre un nouveau traitement ciblé contre la mycose onguulaire grâce à sa formule exclusive avec DS12 Complex™ et sa petite brosse d'application unique. Nailexpert élimine la mycose onguulaire de façon rapide en:

1. empêchant la prolifération des champignons et en prévenant la dissémination de l'infection

(chez l'utilisateur ou chez d'autres personnes)

- par l'application d'une couche couvrante sur l'ongle, qui isole les champignons de leur environnement et stoppe leur croissance

2. favorisant le rétablissement de l'ongle en un ongle sain

- grâce aux propriétés hydratantes et nourrissantes de ses ingrédients actifs

La méthode pour prévenir la dissémination de l'infection et la croissance des champignons se base sur des huiles silicones qui forment un film couvrant et étanche à l'eau sur l'ongle. Ce film protège l'ongle contre les mycoses (onychomycose) et d'autres dermatophytes. La surface des champignons déjà présents est couverte elle aussi par un film lipophile et hydrophile, qui fait qu'ils n'ont plus accès à l'oxygène et à d'autres nutriments (provenant de la peau et des ongles) essentiels à leur croissance.

En vue de favoriser le rétablissement de l'ongle, Nailexpert de Wartner® contient du D-panthénol, qui possède des propriétés réparatrices et qui, en combinaison avec la glycérine, va également hydrater et nourrir l'ongle afin de stimuler encore le rétablissement en un ongle sain.

Mode d'emploi

- 1) Lavez soigneusement les mains ou les pieds avant d'appliquer le produit, de préférence avec un détergent doux sans savon. Secouez bien le tube avant l'emploi.
- 2) Le produit doit être appliqué sur des ongles propres, coupés courts et exempts de vernis à ongles et de dissolvant de vernis à ongles.
- 3) Appliquez une quantité suffisante sur la zone infectée. La quantité à appliquer est déterminée précisément par la petite brosse d'application.
- 4) Laissez sécher et répétez encore une fois.
- 5) Appliquez le produit deux fois par jour.
- 6) Pendant la période de traitement, n'utilisez pas d'autres produits tels que vernis à ongles, poudres, sprays, étant donné qu'ils risquent de réduire l'efficacité du produit.
- 7) Le traitement doit être poursuivi jusqu'à ce que les symptômes de mycose onguulaire aient diminué ou jusqu'à ce que le conditionnement complet ait été utilisé. La durée du traitement dépend de la croissance de l'ongle, bien que le traitement normal dure de 4 à 12 semaines. Les premiers résultats sont déjà visibles après 4 semaines.

1 conditionnement permet 400 applications.

Précautions d'emploi

Exclusivement à usage externe. Convient uniquement pour les adultes. Ne pas utiliser sur des lésions ouvertes. Ne pas utiliser en cas de conditionnement endommagé. Utiliser uniquement en cas de mycose onguulaire. Consulter un médecin avant l'utilisation dans d'autres cas que ceux indiqués (p.ex. chez les enfants). Consulter immédiatement un médecin au cas où un enfant a avalé le produit et lui montrer le produit et le conditionnement. Ne pas utiliser après la date de péremption. Garder hors de portée des enfants. En cas d'incertitude, consulter un médecin et lui montrer le produit et le conditionnement.

Contre-indications

Le produit est généralement bien toléré. Il n'a pas été observé d'interaction avec d'autres préparations ou médicaments. Nonobstant cela, il est recommandé de ne pas utiliser le produit en combinaison avec d'autres préparations contre les mycoses onguulaires, à moins que cela soit recommandé par un médecin. Consultez immédiatement un médecin et montrez-lui le produit et le conditionnement en cas d'effets secondaires ou de réactions anormales.

Ingrédients: Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, D-Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol Denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, CI 77 820, CI 77 400.

Conservation: Conservez à un endroit sombre et sec à température ambiante (5 °C - 25 °C).

Contenu

- Tube avec petite brosse d'application 4 ml
- Notice avec mode d'emploi

Après une utilisation pendant 4 semaines, des tests cliniques ont démontré que:

- les surfaces des ongles présentent une amélioration visible (plus lisses, moins sèches et plus robustes);
- les ongles sont plus souples et peuvent être traités plus facilement (limer, couper);
- les démangeaisons disparaissent.

Des personnes d'essai ont appliqué exactement le produit selon le mode d'emploi indiqué. La quantité de produit utilisé variait selon l'extension de la zone traitée.

Pour plus d'informations: www.wartner.com

Gebruik van Nailexpert van Wartner®

Nailexpert van Wartner® is een medisch hulpmiddel voor het verwijderen en het voorkomen van nagelschimmel of nagels met neiging tot schimmelinfecties (zowel gisten als schimmels). Het kan gebruikt worden voor het behandelen van teen- en vingernagels met lichte of matige schimmelinfecties (onychomycosis). Uiterst geschikt voor patiënten die vaak blootgesteld worden aan een vochtige omgeving (zwembaden, sportcentra, sauna's, openbare douches ...) Nailexpert van Wartner® is enkel geschikt voor volwassenen.

Behandelingsmethode

Nailexpert van Wartner® is een medisch hulpmiddel dat een nieuwe doelgerichte behandeling biedt tegen nagelschimmel door zijn unieke formule met DS12 Complex™ en zijn unieke aanbrengborsteltje. Nailexpert verwijdert nagelschimmel op een snelle manier:

1. het verhindert de schimmelgroei en het voorkomt infectieverspreiding

(bij de gebruiker of andere personen)

- door het aanbrengen van een dekkend laagje op de nagel waardoor de schimmel afgesloten wordt van zijn omgeving en stopt met groeien

2. het bevordert het nagelherstel tot een gezonde nagel

- door de hydraterende en de voedende eigenschappen van zijn actieve ingrediënten

De methode om de infectieverspreiding en de schimmelgroei te voorkomen is gebaseerd op filmvormende silicone-oliën die een afdekkende en waterdichte film vormen op de nagel. Deze film beschermt de nagel tegen schimmelinfecties (onychomycosis) en andere dermatofyten. Ook het oppervlak van reeds aanwezige schimmels wordt hierdoor bedekt met een lipofiele en hydrofiele film waardoor zij geen toegang meer hebben tot zuurstof en andere voedingsstoffen (afkomstig van huid en nagels), essentieel voor hun groei.

Om het nagelherstel te bevorderen bevat Nailexpert van Wartner® D-panthenol die herstellende eigenschappen heeft en in combinatie met glycerine eveneens de nagel zal hydrateren en voeden om het herstel tot een gezonde nagel extra te versterken.

Gebruiksaanwijzing

- 1) Was zorgvuldig de handen of de voeten alvorens het product aan te brengen, bij voorkeur met een zeepvrij en mild reinigingsmiddel. Goed schudden vóór gebruik.
- 2) Het product dient aangebracht te worden op propere en kortgeknipte nagels vrij van nagellak en nagellakverwijderaar.
- 3) Breng een voldoende hoeveelheid aan op de geïnfecteerde zone. De aan te brengen hoeveelheid is precies bepaald door het aanbrengborsteltje.
- 4) Laat drogen en herhaal nog een keer.
- 5) Breng het product tweemaal per dag aan.
- 6) Gebruik tijdens de behandelingsperiode geen andere producten zoals nagellak, poeders, sprays, aangezien de efficiëntie van het product hierdoor kan verminderen.
- 7) De behandeling dient te worden voortgezet tot de symptomen van nagelschimmel verminderd zijn of tot wanneer de volledige verpakking opgebruikt werd. De behandelingsduur hangt af van de nagelgroei, hoewel de normale behandelingsduur 4 tot 12 weken duurt. Reeds een eerste zichtbaar resultaat na 4 weken.

1 verpakking is goed voor 400 applicaties.

Voorzorgsmaatregelen

Uitsluitend voor uitwendig gebruik. Enkel geschikt voor volwassenen. Niet gebruiken op open wonden. Niet gebruiken in geval van beschadigde verpakking. Alleen gebruiken in geval van nagelschimmel. Raadpleeg een arts voor gebruik in andere gevallen dan aangegeven (bv. bij kinderen). Raadpleeg onmiddellijk een arts en toon het product en de verpakking in geval van kinderen het product hebben ingenomen. Niet gebruiken nadat de vervaldatum overschreden is. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Raadpleeg een arts en toon het product en de verpakking in geval van onzekerheid.

Contra-indicaties

Het product wordt algemeen goed verdragen. Interactie met andere preparaten of geneesmiddelen werd niet geobserveerd. Desalniettemin is het aangeraden het product niet te gebruiken in combinatie met andere preparaten tegen nagelschimmel, tenzij dit aangeraden werd door een arts. Raadpleeg onmiddellijk een arts en toon het product en de verpakking in geval van bijwerkingen of abnormale reacties.

Ingrédients: Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, D-Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol Denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, CI 77 820, CI 77 400.

Bewaring: Bewaar op een donkere en droge plaats op kamertemperatuur (5 °C - 25 °C).

Inhoud

- Tube met aanbrengborsteltje 4 ml
- Bijsluiter met gebruiksaanwijzing

Na gebruik gedurende 4 weken hebben klinische testen uitgewezen dat:

- nageloppervlaktes zichtbaar verbeterd zijn (gladder, minder droog en minder zwak);
- nagels zachter zijn en makkelijker bewerkt kunnen worden (vijlen, knippen);
- jeuk verdwijnt.

Testpersonen hebben het product exact aangebracht volgens de vermelde gebruiksaanwijzing. De hoeveelheid gebruikt product varieerde volgens de grootte van de behandelde zone.

Voor meer informatie: www.wartner.com

Medizinprodukt zur Entfernung von Nagelpilz

Nailexpert von **WARTNER**[®]

Anwendung von Nailexpert von Wartner[®]

Nailexpert von Wartner[®] ist ein Medizinprodukt zur Entfernung von Nagelpilz und zur Vorbeugung gegen Nagelpilz oder zur Behandlung von Nägeln, die zu Pilzinfektionen neigen (sowohl durch Hefe- als auch durch Schimmelpilze). Es kann zur Behandlung von Zehen- und Fingernägeln mit leichten oder mäßigen Pilzinfektionen (Onychomykosen) angewandt werden. Besonders geeignet für Patienten, die sich oftmals in feuchten Umgebungen aufhalten (Schwimmbäder, Sportzentren, Saunen, öffentliche Duschen ...) Nailexpert von Wartner[®] ist nur für Erwachsene geeignet.

Behandlungsmethode

Nailexpert von Wartner[®] ist ein Medizinprodukt, das eine neue, zielgerichtete Behandlung von Nagelpilz bietet, und zwar dank seiner einzigartigen Formel mit DS12-Komplex[™] und seinem einzigartigen Pinsel zum Auftragen. Nailexpert entfernt Nagelpilz auf schnelle Weise durch:

1. Verhindern des Pilzwachstums und eines Ausbreitens der Infektion

(beim Anwender selbst oder auf andere Personen)

- durch das Auftragen einer deckenden Schicht auf den Nagel, sodass der Pilz von seiner Umgebung abgegrenzt wird und nicht mehr weiter wächst

2. Förderung der Regeneration des Nagels zu einem gesunden Nagel

- durch die hydratisierenden Eigenschaften seiner aktiven Inhaltsstoffe, die den Nagel mit Nährstoffen versorgen

Die Methode zur Verhinderung einer Ausbreitung der Infektion und zur Verhinderung des Pilzwachstums basiert auf filmbildenden Silikonölen, die einen abdeckenden und wasserdichten Film auf dem Nagel bilden. Dieser Film schützt den Nagel vor Pilzinfektionen (Onychomykosen) und vor anderen Dermatophyten. Auch die Oberfläche von bereits vorhandenen Pilzen wird auf diese Weise mit einem lipophilen und hydrophilen Film abgedeckt, sodass diese keinen Sauerstoff und keine anderen Nährstoffe (aus Haut und Nägeln) mehr erhalten, die sie für ihr Wachstum benötigen.

Zur Förderung der Nagelregeneration enthält Nailexpert von Wartner[®] D-Panthenol, das dank seiner regenerierenden Eigenschaften und in Kombination mit Glycerin ebenfalls den Nagel hydratisiert und mit Nährstoffen versorgt, um die Regeneration zu einem gesunden Nagel zusätzlich zu unterstützen.

Gebrauchsanweisung

- 1) Waschen Sie sich sorgfältig die Hände oder die Füße, bevor Sie das Produkt auftragen, und zwar am besten mit einem seifenfreien und milden Reinigungsmittel. Vor Gebrauch gut schütteln.
- 2) Das Produkt muss auf saubere und kurzgeschnittene Nägel aufgetragen werden, die keine Rückstände von Nagellack und Nagellackentferner aufweisen.
- 3) Tragen Sie eine ausreichende Menge auf den infizierten Bereich auf. Die aufzutragende Menge wird durch den speziellen Pinsel genau vorgegeben.
- 4) Lassen Sie das Produkt trocknen, und wiederholen Sie noch einmal.
- 5) Tragen Sie das Produkt zwei Mal pro Tag auf.
- 6) Verwenden Sie während des Behandlungszeitraums keine anderen Produkte wie Nagellack, Puder, Sprays, da diese die Effizienz des Produkts beeinträchtigen können.
- 7) Die Behandlung muss fortgesetzt werden, bis sich die Symptome des Nagelpilzes verringert haben, oder bis die gesamte Packung aufgebraucht ist. Die Behandlungsdauer hängt vom Nagelwachstum ab, wobei die übliche Behandlungsdauer 4 bis 12 Wochen beträgt. Bereits nach 4 Wochen zeigt sich ein erstes sichtbares Ergebnis.

1 Packung reicht für 400 Anwendungen.

Vorsichtsmaßnahmen

Ausschließlich zur äußerlichen Anwendung.

Nur für Erwachsene geeignet.

Nicht auf offenen Wunden anwenden.

Nicht anwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Nur bei Nagelpilz anwenden.

Fragen Sie einen Arzt, wenn das Produkt in anderen Fällen als angegeben angewandt werden soll (z. B. bei Kindern).

Wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt, und zeigen Sie ihm dabei das Produkt mit der Verpackung, falls Kinder das Produkt eingenommen haben.

Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums anwenden.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Fragen Sie einen Arzt bei jeder Unsicherheit, und zeigen Sie ihm dabei das Produkt mit der Verpackung.

Gegenanzeigen

Das Produkt wird im Allgemeinen gut vertragen. Wechselwirkungen mit anderen Präparaten oder Heilmitteln wurden nicht beobachtet. Dennoch wird empfohlen, das Produkt nicht in Kombination mit anderen Präparaten gegen Nagelpilz zu verwenden, es sei denn, ein Arzt hat dies so empfohlen. Sollten Nebenwirkungen oder ungewöhnliche Reaktionen auftreten, wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt, und zeigen Sie ihm dabei das Produkt mit der Verpackung.

Inhaltsstoffe: Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, D-Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol Denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, CI 77 820, CI 77 400.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Produkt an einem dunklen und trockenen Ort bei Zimmertemperatur auf (5 °C - 25 °C).

Inhalt

- Tube mit Pinsel zum Auftragen, 4 ml
- Beipackzettel mit Gebrauchsanleitung

Nach 4-wöchiger Anwendung haben klinische Tests gezeigt, dass:

- sich die Nageloberflächen erkennbar verbessert haben (glatter, weniger trocken und weniger schwach);
- die Nägel weicher sind und sich einfacher pflegen lassen (feilen, schneiden);
- der Juckreiz verschwindet.

Die Testpersonen haben das Produkt genau nach der genannten Gebrauchsanweisung aufgetragen. Die verbrauchte Menge des Produkts variierte je nach der Größe des behandelten Bereichs.

Weitere Informationen: www.wartner.com



Avenue Wielemans
Ceuppenslaan, 45/9
1190 Brussels
T: +32(0)2 536 08 10
F: +32(0)2 538 93 27
info@spike.be
www.spike.be

Product:	Wartner
Type:	Nail Expert
Country:	Belgique
Languages:	Français/neerlandais/allemand
Packaging type:	Leaflet
Part number:	1224B
Time and date stamp:	15 févr 2012
Version:	1